

4
8

Sous Commission Paritaire pour les services des aides
familiales
& des aides seniors

**Convention Collective de Travail du 12 février 2002 modifiant la Convention
Collective de Travail du 19 septembre 2000 octroyant une allocation de fin
d'année au personnel employé**

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	NF.
2 0 -02- 2002	22 -05- 2003	N°

66 265/10/318.01.

Chapitre I - Champ d'application

Article 1

§1. La présente Convention Collective de Travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui **ressortissent** à la Sous Commission Paritaire pour les services d'aides familiales et aides seniors et subventionnés par la Région wallonne, la Communauté germanophone et par les Commission communautaires française et commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

§2. Pour l'application de la présente convention, il faut entendre par « travailleurs » le personnel employé masculin et féminin affecté à l'aide aux familles et aux personnes âgées.

Chapitre II : Objet

Article 2

L'article 4 § 1er de la Convention Collective de Travail du 19 septembre 2000 octroyant une allocation de fin d'année au personnel employé est modifié comme suit :

« le montant de la partie fixe pour 2001 est de 287,09 euros »

Chapitre III - Dispositions finales

Article 3

La présente Convention Collective de Travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.
Elle est conclue pour une durée indéterminée.

67-03
1

Elle peut être résiliée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Commission Paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

8

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2002 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2000 tot toekenning van een eindejaarspremie aan het bediendenpersoneel.

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Artikel 1

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en die gesubsidieerd worden door het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Franse en gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§2. Voor de toepassing van deze overeenkomst moet onder "werknemers" worden verstaan: het mannelijk en vrouwelijk bediendenpersoneel belast met de hulp aan de gezinnen en de bejaarden.

Hoofdstuk II - Doel

Artikel 2

Het artikel 4, §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2000 tot toekenning van een eindejaarspremie aan het bediendenpersoneel wordt als volgt gewijzigd:

"voor 2001 bedraagt het vaste gedeelte 287,09 €"

Hoofdstuk III - Slotbepalingen

Artikel 3

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door elke partij mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend per aangetekende brief aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.